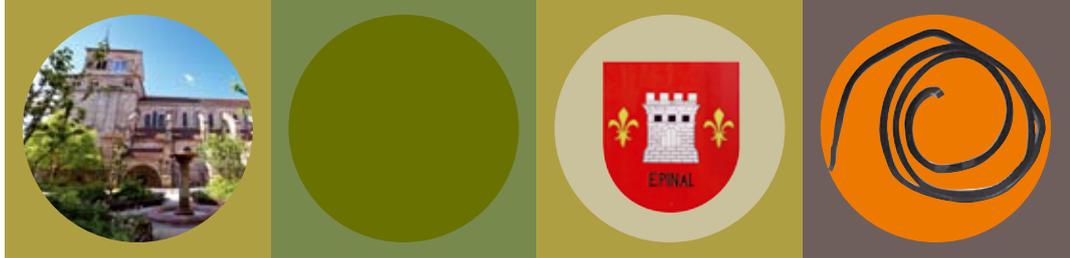




# Epinal à pied

## Rive droite / Rive gauche



6 place Saint-Goëry - 88000 EPINAL  
 téléphone : + 33 (0)3 29 82 53 32  
 télécopie : + 33 (0)3 29 82 88 22  
 tourisme.epinal@wanadoo.fr  
 www.tourisme-epinal.com

organisme intercommunal de tourisme classé Catégorie I  
 immatriculé au registre des opérateurs de voyages  
 et de séjours sous le numéro : IM088130004



### Une équipe disponible vous accueille et vous offre de nombreux services parmi lesquels un espace boutique, proposant à la vente :

- > productions de l'Imagerie d'Epinal,
- > articles de fabrication française estampillés Imagerie d'Epinal,
- > articles textiles de confection vosgienne,
- > produits du terroir (miel, confitures, bonbons des Vosges...),
- > produits de l'artisanat vosgien,
- > librairie régionale, cartes et guides divers...

... des idées cadeaux "made in Vosges" pour (vous) faire plaisir !

*Et, pour prolonger votre séjour, une programmation culturelle et festive vous est proposée en été, mais aussi tout au long de l'année (calendrier mensuel des manifestations et programme de visites guidées de la ville disponibles à l'Office de Tourisme).*

### Tout au long de l'année

**du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août :**  
 lundi au samedi de 9h00 à 19h00  
 dimanche et jours fériés  
 de 10h30 à 15h30

**du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin et  
 du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre :**  
 lundi au vendredi de 9h00 à 12h30  
 et de 13h30 à 18h00  
 samedi de 9h00 à 12h30  
 et de 14h00 à 17h00  
 dimanche et jours fériés  
 de 10h30 à 14h30

**du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars :**  
 lundi au vendredi de 9h00 à 12h30  
 et de 13h30 à 18h00  
 samedi de 9h00 à 12h30  
 et de 14h00 à 17h00  
 dimanche et jours fériés  
 de 11h30 à 13h30



# 1 heure Epinal, rive droite : le centre historique

45 mn

Fondée probablement vers 980 par les évêques de Metz sur un site stratégique, Epinal devient vite un centre d'attraction politique et économique. Après la catastrophe humaine et économique des guerres du XVII<sup>e</sup> siècle, l'activité renaît au XVIII<sup>e</sup> avec, en particulier, le commerce des faïences, du papier et le développement de l'imagerie. La prospérité contemporaine naît de la défaite de 1870. L'annexion de l'Alsace par l'Allemagne permet à Epinal de devenir une place forte équivalente à Verdun et provoque l'installation des filateurs et tisseurs alsaciens. Malgré et peut-être à cause des destructions massives de 1940 et 1944, la ville développe une activité industrielle et tertiaire qui en fait un centre de décision économique.



# Epinal, rive gauche : Rualménil

Dès la création de la ville, à la fin du X<sup>e</sup> siècle, le nom de Rualménil apparaît dans les premiers documents évoquant Epinal.

Ce lieu regroupe des habitants installés sur l'île formée par les deux bras de la Moselle et sera entouré de murailles au XIII<sup>e</sup> siècle.



Occupé par les artisans au Moyen-Âge, Rualménil est aujourd'hui un quartier commerçant dans un urbanisme d'après-guerre où l'art contemporain se laisse découvrir au détour d'une rue.

## 1 place des Vosges

Centre économique et politique de la cité. Arcades (sur la plus ancienne datant du XIII<sup>e</sup> siècle, une plaque rappelle la dénomination de la place des Vosges à Paris !). Témoin d'influences architecturales diverses : maison renaissance dite "du Bailli" (1604), immeuble Art Nouveau (1904).

## 2 basilique Saint-Maurice (XI<sup>e</sup>– XIII<sup>e</sup> siècle)

Portail des Bourgeois (XIII<sup>e</sup> siècle) : la statuette a disparu en 1794 ! Nef d'influence bourguignonne (début XIII<sup>e</sup> siècle), chœur gothique champenois (fin XIII<sup>e</sup> siècle). La Mise au tombeau (fin XV<sup>e</sup> siècle), la Vierge à la Rose (XIV<sup>e</sup> siècle), les tableaux des mystères du Rosaire (XVII<sup>e</sup> siècle). Au sortir du portail principal (tour beffroi), Saint Nicolas (représentation en céramique), patron de la Lorraine veille. Au-delà, vue sur le théâtre municipal (édifice 1<sup>er</sup> Empire).

## 3 quartier du chapitre

Espace piétonnier : l'ancien cloître a disparu au profit aujourd'hui d'un petit patio gazonné. Ruelle bordée d'hôtels particuliers des dames nobles composant le chapitre Saint-Goëry jusqu'à la Révolution française.

## 4 musée du chapitre et murailles

Musée (ouvert en après-midi, de mi-juin à mi-septembre) : maquette d'Epinal au XVII<sup>e</sup> siècle, vestiges archéologiques et documents sur les quatre derniers siècles de l'histoire de la ville, évocation de la vie au chapitre de dames nobles. A partir de 1978, des fouilles ont permis de mettre à jour 75 mètres de remparts et 3 tours. Cette importante enceinte, construite entre 1240 et 1260, était longue d'environ 1 800 mètres. Elle fut modifiée au XV<sup>e</sup> siècle pour les besoins de l'artillerie et démolie à partir de 1670, date du dernier siège de la ville par les armées de Louis XIV.

## 5 tour chinoise

Tour-escalier en forme de pagode chinoise (restaurée en 2011) bâtie entre 1805 et 1808 par Christophe Doublat, receveur général des Finances du département des Vosges pour relier son immeuble d'habitation (l'ancienne Trésorerie, 19 rue d'Ambrail) à son jardin privé : le parc du château !

## 6 lavoir et source Saint-Goëry Parc du château

Lavoir et source Saint-Goëry, réputée aux vertus miraculeuses pour guérir le "mal des ardents", un des fléaux les plus redoutés au Moyen-Âge : l'ergotisme ! Accès, par le sentier des Mulets, au parc du château (hors circuit, parc à l'anglaise de 26 ha situé sur un éperon rocheux et abritant les vestiges d'un château médiéval, détruit sur ordre de Louis XIV en 1670).

## 7 place des Vieux Moulins

Autrefois, emplacement des moulins à grains et à papier de la ville. Vue sur le château et la ville depuis les terrasses desservies par un grand escalier en métal contre la roche.

## 8 rue Raymond Poincaré

Rue tracée sur les anciens fossés de la ville. Vestiges de la tour des Moulins et d'une partie de la muraille. Au centre, monument aux morts de la guerre de 1870-1871, conflit qui entraînera le développement économique et militaire d'Epinal. Vue sur la Moselle depuis le belvédère.

Fin du circuit Epinal, rive droite et départ 9 de l'itinéraire Epinal, rive gauche.

## A voir également sur la rive droite :

### A rue de la préfecture

Hôtel de la Préfecture, Conseil Général des Vosges, Temple (1873). Anciennes propriétés et résidences des filateurs et industriels textiles (1890 à 1930).

### B rue Thiers et rue Gambetta

Beaux immeubles et maisons de l'architecture Belle Epoque (Ecole de Nancy).

### C parc du Cours

Parc (XVII<sup>e</sup> siècle) le long de la Moselle. Kiosque à musique (1863) et station météorologique (1892).

### D place Foch

Monument aux morts des guerres de 1914-1918 et de 1939-1945 et, à côté, une plaque rappelant le discours du général de Gaulle à Epinal, le 29 septembre 1946.

### E la Plomberie

Site industriel au XIX<sup>e</sup> siècle, aujourd'hui espace de création et d'exposition d'art contemporain.

### F bibliothèque multimédia intercommunale Epinal – Golbey

Collections de livres et multimédia, espaces d'exposition et d'action culturelle sur près de 5000 m<sup>2</sup>. Salle des boiseries provenant de l'Abbaye de Moyenmoutier et fonds ancien. A noter dans le prolongement de la rue, le multiplexe Cinés Palace.

### G la cité de l'image

regroupant sur un même site le Musée de l'Image (plus de 700 m<sup>2</sup> d'espaces d'exposition, histoire de l'imagerie populaire du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours, fonds exceptionnel de plus de 110 000 images) et l'Imagerie d'Epinal (créée en 1796, cette fabrique d'images, toujours en activité, perpétue un savoir-faire, un art unique au monde).

### et le chemin des images

parcours d'art contemporain : promenade artistique et culturelle en saison reliant le Musée de l'image (rive droite) au Musée départemental d'art ancien et contemporain (rive gauche).

## 9 marché couvert - passerelle



Bâtiment, initialement en bois, reconstruit en 1895 avec une armature en fer (époque pavillon Baltard et tour Eiffel). Rénové en 2005, il fait face au quartier Rualménil, relié par une passerelle au-dessus de la Moselle.

## 10 Pinau

Statue placée sur la fontaine représentant un enfant qui retire une épine de son pied. "Le tireur d'épine" est une réplique en bronze d'une statue antique conservée en Italie. Tout autour de la place, bâtiments représentatifs de l'architecture d'après-guerre (quartier détruit en juin 1940).

## 11 musée départemental d'art ancien et contemporain

Créé en 1822 pour abriter la collection des princes de Salm, le bâtiment initial est intégré dans une construction de la fin du XX<sup>e</sup> siècle. Riches collections très diversifiées.

## 12 parcours de canoë kayak

Sur le canal des Grands Moulins, ce bassin en eaux vives est une première réalisation française en centre-ville, accueillant des compétitions internationales.

## 13 lavoir-théâtre

Ancien lavoir (1890) transformé en salle de spectacles.

## 14 "Liberté"

Au milieu de la rue des Minimes (rue piétonne), œuvre de César (sculpture coulée en bronze) installée en 1989 pour le bicentenaire de la Révolution française... le geste symbolique des doigts en V pour exprimer une liberté sans cesse à reconquérir !

## 15 place Jeanne d'Arc

Fontaine (1906) surmontée d'une statue de Jeanne d'Arc, une illustre Vosgienne ! Bâtiment abritant la Chambre régionale des Comptes de Lorraine.

## 16 "Ligne indéterminée"

Sculpture en acier de 5 m de haut et 7 m de large de Bernar Venet. Œuvre plane, arabesque, ligne recomposant l'espace dans le volume de la place.

## 17 place de Schwäbisch Hall

Ville allemande jumelée avec Epinal depuis 1964. Sous verre, un morceau du mur de Berlin et l'image d'Epinal consacrée à cet événement.

## 18 pont du 170<sup>e</sup> R.I.

Reconstruit en 1953, il s'élève à l'emplacement du seul pont qui reliait autrefois les deux parties de la ville et appelé le Grand Pont. Recouvert depuis 1987 d'une structure métallique et de verre.

## A voir également sur la rive gauche :

### H église Notre-Dame au Cierge



Edifice d'architecture contemporaine (1956 – 1958) classé "monument historique". Grande verrière (180 m<sup>2</sup>) réalisée par Gabriel Loire, maître verrier à Chartres, illustrant la vie de la Vierge. Portail en émail et remarquable chemin de croix.

### I maison romaine



Copie d'une maison du sud de l'Italie (1894) à laquelle a été joint un vaste bâtiment à colonnes. Roseraie comportant plus de 500 variétés.

### J la Souris verte

Nouvel équipement public ouvert aux musiques actuelles (2 salles de concerts de 150 et 500 places, 6 studios de répétition – 4 à Epinal et 2 à Thaon-les-Vosges –, un espace de convivialité).

Sites culturels, équipements sportifs et de loisirs, espaces naturels, promenades en forêt, itinéraires de randonnée et cyclotouristiques restent à découvrir pendant votre séjour à Epinal.